Yn unol â Safonau'r Gymraeg, mae'n rhaid i'r Brifysgol asesu effaith ei holl bolisïau ar:

- Y cyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg
- Yr egwyddor o beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yn y cyd-destun hwn, mae 'polisi' yn cael ei ddehongli'n eang ac mae'n cynnwys strategaethau, ailstrwythuro, systemau newydd ac ati.

Mae'n ofynnol gwneud 'ymdrech gydwybodol' i ddeall effaith polisi ar y Gymraeg. Ystyriwch yr effeithiau cadarnhaol, niwtral a negyddol gan gyfeirio at dystiolaeth i gefnogi'r asesiad. Mae'r dystiolaeth y gallwch gyfeirio ati yn cynnwys, er enghraifft, data sgiliau iaith, data astudio drwy'r Gymraeg, cadw at y Cod Ymarfer ar Benodi Staff, trafodaethau mewn pwyllgorau, ymgynghori â myfyrwyr a staff. Gall Canolfan Bedwyr ddarparu arweiniad pellach i chi. Cysylltwch â Dr Lowri Hughes l.a.hughes@bangor.ac.uk.

Defnyddiwch y ffurflen hon i wneud eich asesiad a chofnodi effaith eich penderfyniad polisi ar y Gymraeg. Dylai hon fod yn ddogfen fyw sy'n cael ei diweddaru wrth i'r penderfyniad polisi ddatblygu. Mae cadw cofnodion yn bwysig er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth â'r Safonau.

Enw'r Polisi:	Gweithdrefn 09: Gweithdrefn Addasrwydd / Ffitrwydd i Ymarfer
Coleg / Ysgol / Adran:	Gwasanaethau Academaidd a Myfyrwyr
Aelod(au) staff sy'n cwblhau'r asesiad effaith ar y Gymraeg:	Kelly Fisher, Beth Edwards

RHEOLI'R DDOGFEN

Rhif y Fersiwn	**Dyddiad Cwblhau**	**Pwy fu yn ei thrafod**	**Crynodeb o'r newidiadau**
1.0	1 Awst 2025	Pwyllgor Rheoliadau ac Achosion Arbennig y Senedd	Dogfen newydd

CAPASITI STAFFIO DWYIEITHOG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol				✓
Effeithiau Anuniongyrchol				✓
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol				✓
Camau i leihau effeithiau negyddol				✓
Crynodeb a sylwadau pellach	Ddim yn berthnasol gan fod y polisi'n berthnasol i fyfyrwyr.			

DEFNYDDIO'R GYMRAEG: (cyfleoedd i staff, myfyrwyr, y cyhoedd)	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol		Gellir cyflawni pob agwedd o'r polisi yn ddwyieithog ac mae'r polisi ei hun ar gael yn ddwyieithog.		
Effeithiau Anuniongyrchol			Mae rhai swyddogaethau a ddisgrifir yn y polisi wedi'u neilltuo i unigolyn.	
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol		Caiff myfyrwyr eu hannog i ddefnyddio'u dewis iaith ym mhob gweithgaredd.		
Camau i leihau effeithiau negyddol		Pan fo angen cyfraniad at y weithdrefn gan unigolyn yn Saesneg, caiff dogfennau ysgrifenedig eu cyfieithu a darperir cyfieithu ar y pryd.		
Crynodeb a sylwadau pellach	Gellir cwblhau pob elfen o'r weithdrefn hon yn ddwyieithog ac ni fydd dewis iaith yr unigolyn (Cymraeg neu Saesneg) yn arwain at oedi.			

DARPARIAETH ACADEMAIDD TRWY'R GYMRAEG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol				✓
Effeithiau Anuniongyrchol				✓
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol				✓
Camau i leihau effeithiau negyddol				✓
Crynodeb a sylwadau pellach	Nid yw'n berthnasol gan fod y weithdrefn hon oddi allan i'r ddarpariaeth academaidd.			

GWASANAETHAU CYMRAEG	Effeithiau Cadarnhaol	Effeithiau Niwtral	Effeithiau Negyddol	Amherthnasol
Effeithiau Uniongyrchol		Gellir cyflawni pob agwedd o'r polisi yn ddwyieithog ac mae'r polisi ei hun ar gael yn ddwyieithog.		
Effeithiau Anuniongyrchol				✓
Camau i gynyddu effeithiau cadarnhaol	Gwaith i hyrwyddo ac annog myfyrwyr i ddefnyddio eu dewis iaith ar draws y Brifysgol yn ehangach.			
Camau i leihau effeithiau negyddol				✓
Crynodeb a sylwadau pellach	O fewn y weithdrefn hon, crybwyllir cyfeirio at wasanaethau llesiant a gwasanaethau eraill i fyfyrwyr, sydd i gyd yn cynnig darpariaeth ddwyieithog.			